

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

R0,80 Prys • Price

R0,08 Plus 10% BTW • VAT

R0,88 Verkoopprys • Selling price

Buitelands **R1,10** Other countries

Posvry • Post free

As 'n Nuusblad by die

Poskantoor geregistreer

Registered at the Post Office

as a Newspaper

Vol. 317

PRETORIA, 29 NOVEMBER 1991

No. 13652

GOEWERMENTSKENNISGEWING

DEPARTEMENT VAN WATERWESE EN BOSBOU

No. 2836

29 November 1991

LOMATIRIVIER - STAATSWATERBEHEERGEBIED, DISTRIK BARBERTON, PROVINSIE TRANSVAAL: KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 62 (2D) (a) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET 54 VAN 1956): OPNAME VAN BESTAANDE BESPROEINGSONTWIKKELING EN DIE BESPROEIBARE OPPERVLAKTE OP ELKE STUK GROND BINNE DIE GEBIED OEWER AAN DIE LOMATIRIVIER EN DIE SYTAKKE DAARVAN

In hierdie kennisgewing het enige uitdrukking waarvan in die Waterwet, 1956, 'n betekenis geheg word, dieselfde betekenis en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“**besproeibare oppervlakte**” die besproeibare oppervlakte van 'n stuk grond geleë in die Gebied teenoor die betrokke openbare strome en wat die Direkteur-generaal: Waterwese en Bosbou geskik ag vir die verbouing van gewasse onder besproeiing;

“**bestaande besproeiingsontwikkeling**” die oppervlakte wat deel uitmaak van 'n stuk grond binne die Gebied wat op die datum van insluiting daarvan by die Gebied in die kantoor van die betrokke registrateur van aktes as 'n afsonderlike eiendom geregistreer was, en wat na die Direkteur-generaal: Waterwese en Bosbou se oordeel te eniger tyd gedurende die kwalifiserende tydperk wat ten opsigte van die Gebied van toepassing is, in die geheel of gedeeltelik, hetsy wettiglik of onwettiglik, met openbare water besproei is;

“**bestaande waterwerk**” 'n waterwerk wat te eniger tyd gedurende die kwalifiserende tydperk gebruik is vir die uitneem, opdamming, opgaring of gebruik van openbare water ten einde die geheel of 'n gedeelte van daardie stuk grond te besproei;

GOVERNMENT NOTICE

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS AND FORESTRY

No. 2836

29 November 1991

LOMATI RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DISTRICT OF BARBERTON, PROVINCE OF THE TRANSVAAL: NOTICE IN TERMS OF SECTION 62 (2D) (a) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956): SURVEY OF EXISTING IRRIGATION DEVELOPMENT AND THE IRRIGABLE AREA ON EACH PIECE OF LAND WITHIN THE AREA RIPARIAN TO THE LOMATI RIVER AND ITS TRIBUTARIES

In this notice any expression to which a meaning has been assigned in the Water Act, 1956, shall bear the same meaning and, unless the context otherwise indicates—

“**date of inclusion**”, with regard to the inclusion of a piece of land in the Area, means 6 July 1984 and 29 November 1991;

“**existing irrigation development**” means the area comprising the portion of a piece of land within the Area which, on the date of its inclusion in the Area, was registered in the office of the registrar of deeds concerned as a separate property and which, in the opinion of the Director-General: Water Affairs and Forestry was irrigated in whole or in part, whether lawfully or unlawfully, with public water at any time during the qualifying period applicable to the Area;

“**existing water work**” means a water work which was used for the abstraction, impoundment, storage or use of public water at any time during the qualifying period for the purpose of irrigating the whole or a portion of that piece of land;

“**irrigable area**” means the irrigable area of a piece of land situated in the Area opposite the public stream concerned and which is in the opinion of the Director-General: Water Affairs and Forestry, suitable for the cultivation of crops under irrigation;

"datum van insluiting", na aanleiding van 'n stuk grond se insluiting in die Gebied, 6 Julie 1984 en 29 November 1991;

"die Gebied" die Lomatirivier-staatswaterbeheergebied soos ingestel by Proklamasie 112 van 6 Julie 1984 en uitgebrei by Goewermentskennisgewing 2834 van 29 November 1991;

"die Minister" die Minister van Waterwese en Bosbou of sy gedelegeerde;

"die Wet" die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956);

"kwalifiserende tydperk", met betrekking tot die Gebied, die tydperk van 12 maande wat die datum van insluiting van 'n stuk grond in die Gebied onmiddellik voorafgegaan het;

"stuk grond" 'n stuk grond wat op die datum van insluiting daarvan by die Gebied as 'n afsonderlik opgemete eenheid in die kantoor van die betrokke registrateur van aktes geregistreer was;

"stuk grond met bestaande besproeiingsontwikkeling", met betrekking tot die Gebied, 'n stuk grond in die Gebied wat—

(a) op die datum van insluiting daarvan in die Gebied in die kantoor van 'n registrateur van aktes geregistreer was; en

(b) te eniger tyd gedurende die kwalifiserende tydperk in die geheel of gedeeltelik, hetsy wettiglik of onwettiglik, met openbare water besproei is;

"voorlopige reg" die hoeveelheid openbare water wat ingevolge artikel 62 (2A) (a) van die Wet ten opsigte van 'n stuk grond met bestaande besproeiingsontwikkeling uitgeneem, opgedam, opgegaan of vir besproeiingsdoeleindes gebruik mag word, en wat na die oordeel van die Direkteur-generaal: Waterwese en Bosbou, voldoende is vir die besproeiing van die oppervlakte teenoor elke stuk grond in die Bylae tot hierdie kennisgewing aangedui.

1. Ek, Magnus André de Merindol Malan, Minister van Waterwese en Bosbou, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 62 (2D) (a) van die Wet, publiseer in die Bylae hiervan 'n lys van al die stukke grond in die Gebied oewer aan die Lomatirivier en die sytakke daarvan ten opsigte waarvan die Direkteur-generaal: Waterwese en Bosbou, kragtens artikel 62 (2C) (a) van die Wet, 'n bepaling gemaak het met betrekking tot die besproeibare oppervlakte sowel as die bestaande besproeiingsontwikkeling wat tydens 'n opname in die Gebied gevind is.

2. Enigiemand wat hom veronreg voel deur die Direkteur-generaal se bepaling wat betref die besproeibare oppervlakte of bestaande besproeiingsontwikkeling op 'n stuk grond soos in die Bylae hiervan aangegeef, of omdat daar geen bepaling ten opsigte van 'n bepaalde stuk grond gedoen is, kan ingevolge artikel 62 (2D) (a) van die Wet, binne negentig (90) dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing enige beswaar tesame met die nodige bewysstukke, kaarte, verklarings en getuienis ter staving van die beswaar, skriftelik aan die Direkteur-generaal, Departement van Waterwese en Bosbou, Privaatsak X313, Pretoria, 0001, voorlê vir 'n beslissing oor sy beswaar deur die

"piece of land" means a piece of land which, on the date of inclusion thereof in the Area, was registered as a separate surveyed unit in the office of the registrar of deeds concerned;

"piece of land with existing irrigation development", with regard to the Area, means a piece of land within the Area which—

(a) was registered in the office of the registrar of deeds on the date of inclusion thereof in the Area;

(b) was wholly or partly irrigated with public water, whether lawfully or unlawfully at any time during the qualifying period;

"provisional right" means the quantity of public water which may be abstracted, impounded, stored or used for irrigation purposes in terms of section 62 (2A) (a) of the Act in respect of a piece of land with existing irrigation development and which is in the opinion of the Director-General: Water Affairs and Forestry sufficient for the irrigation of the area indicated opposite each piece of land in the Schedule to this notice;

"qualifying period", with regard to the Area, means the period of 12 months immediately preceding the date of inclusion of a piece of land in the Area;

"the Act", means the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956);

"the Area" means the Lomati River Government Water Control Area established by Proclamation 112 of 6 July 1984 and extended by Government Notice 2834 of 29 November 1991;

"the Minister" means the Minister of Water Affairs and Forestry or his delegate.

1. I, Magnus André de Merindol Malan, in my capacity as Minister of Water Affairs and Forestry under the powers vested in me by section 62 (2D) (a) of the Act, publish in the accompanying Schedule hereof a list of all the pieces of land in the Area riparian to the Lomati River and its tributaries in respect of which the Director-General: Water Affairs and Forestry has made a determination in terms of section 62 (2C) (a) of the Act, with regard to the irrigable area as well as the existing irrigation development which was found in the Area during a survey.

2. Any person who feels aggrieved by the Director-General's determination with regard to the irrigable area or existing irrigation development on a piece of land as indicated in the Schedule hereto, or because no determination has been made in respect of any particular piece of land, may in terms of section 62 (2D) (a) of the Act submit an objection in writing within ninety (90) days from the date of publication of this notice, together with the necessary evidence, charts, statements and proof to substantiate the objection, to the Director-General, Department of Water Affairs and Forestry, Private Bag X313, Pretoria, 0001, for a decision on the objection by the Minister. Any person who feels aggrieved by the Minister's decision, may in

Minister. Enigiemand wat hom veronreg voel deur die Minister se beslissing kan ingevolge artikel 62 (2D) (c) van die Wet, na skriftelike kennisgewing aan die Minister, binne sestig (60) dae vanaf die datum waarop hy van die Minister se beslissing verwittig is, by die Waterhof appél teen die beslissing aanteken, en die Waterhof kan na die ondersoek wat die hof wesenlik ag, die Minister se beslissing handhaaf of 'n ander bevel maak wat die hof goedvind.

3. Enige beswaar teen die bepaling van die besproeibare oppervlakte soos in die Bylae ten opsigte van 'n bepaalde stuk grond aangedui, moet gestaaf word deur 'n kaart volgens skaal waarop aangetoon word die ligging en omvang van enige verdere oppervlakte wat na bewering besproeibare grond is. Voorts word 'n verslag deur 'n aanvaarbare grondkundige vereis met betrekking tot die beweerde besproeibare oppervlakte wat op die kaart aangetoon word, waarin gesertifiseer word dat sodanige grond wel besproeibaar is.

4. Enige beswaar teen die bepaling van die bestaande besproeiingsontwikkeling soos in die Bylae ten opsigte van 'n bepaalde stuk grond aangetoon, moet gestaaf word deur 'n kaart volgens skaal voorberei, waarop die ligging en grootte van die beweerde bestaande besproeiingsontwikkeling aangetoon word, asook elke pomp en waterleiding wat sodanige ontwikkeling bedien het, sowel as 'n aanduiding van die grootte, kapasiteit of dra vermoë daarvan. Die blote bestaan of aanwesigheid van bewerkte lande en waterverspreidingswerke sal nie noodwendig as afdoende bewys aanvaar word dat sodanige lande gedurende die kwalifiserende tydperk wel besproei was nie. Elke onttrekkingspunt uit 'n openbare stroom moet op die kaart aangedui word en ten opsigte van 'n pompinstallasie word volle besonderhede van die pomp, aandrywing, leweringsvermoë, in- en uitlate sowel as pomphoogte vereis. Enige aanspraak op bestaande besproeiingsontwikkeling kan slegs erken word tot die mate waartoe 'n bestaande waterwerk gedurende die kwalifiserende tydperk in staat was om die beweerde bestaande besproeiingsontwikkeling voordelig en doeltreffend te bedien. In 'n geval waar daar van die getuienis van 'n ander persoon of instansie gebruik gemaak word om 'n aanspraak of beswaar te staaf, moet dit 'n persoon of instansie wees wat nie tevore betrokke was by die maak van 'n soortgelyke opname in die betrokke Gebied nie. Die reg word voorgehou om enige verdere besonderhede en getuienis aan te vra en in te win vir die kontroliering en staving van enige aanspraak of beswaar.

5. Na finalisering van enige beswaar of appél met inagneming van die besproeibare oppervlaktes en bestaande besproeiingsontwikkeling soos ingevolge artikel 62 (2D) van die Wet bepaal, sal die finale toekenning van water aan elke stuk grond in die Gebied aan die hand van die beskikbare hoeveelheid openbare water kragtens artikel 62 (2E) van die Wet, bepaal word welke toekenning ingevolge artikel 62 (2F) van die Wet in die *Staatskoerant* gepubliseer sal word en alle voorlopige regte en vergunnings voorheen verleen, sal vervang.

terms of section 62 (2D) (c) of the Act, after written notice to the Minister, lodge an appeal to the Water Court against the decision within sixty (60) days from the date on which he was informed of the Minister's decision and the Water Court may, after any investigation which it deems necessary, confirm the Minister's decision or make such other order as the court deems fit.

3. Any objection to the determination of the irrigable area as indicated in the Schedule in respect of a certain piece of land must be substantiated by a chart compiled according to scale on which the location and extent of any further alleged irrigable land is shown. Furthermore, a report by an approved agronomist is required with regard to the alleged irrigable areas which are shown on the chart, in which it is certified that such land is in fact irrigable.

4. Any objection to the determination of the existing irrigation development as indicated in the Schedule in respect of a certain piece of land must be substantiated by a chart compiled according to scale on which the location and extent of the alleged existing irrigation development is shown, as well as each pump and aqueduct which served such development and an indication of the size, capacity or carrying capacity thereof. The mere existence or presence of cultivated lands and water distribution works will not necessarily be accepted as conclusive evidence that such lands were in fact irrigated during the qualifying period. Each point of abstraction from a public stream must be indicated on the chart and, in respect of a pumping installation, full particulars are required of the pump, motor, delivery capacity, in and outlets and pumping height. Any claim to existing irrigation development can only be acknowledged to the extent to which an existing water work was capable of serving the alleged existing irrigation development effectively and beneficially during the qualifying period. In a case where the evidence of another person or body is used to substantiate a claim or an objection, such person or body must not have been previously involved in a similar survey in the Area concerned. The right is reserved to request and to obtain any additional particulars and evidence for the verification and confirmation of any claim or objection.

5. After finalising any objection or appeal, the final allocation of water to each piece of land in the Area will be determined in terms of section 62 (2E) of the Act, on the basis of the quantity of public water available, taking into account the irrigable areas and existing irrigation development as determined in terms of section 62 (2D) of the Act, which allocation shall be published in the *Government Gazette* in terms of section 62 (2F) of the Act and shall replace all provisional rights and permissions previously granted.

6. Geen nuwe waterwerk mag opgerig of enige verandering aan 'n bestaande waterwerk aangebring word nie sonder die voorafverkryging van 'n magtiging ingevolge artikel 62 (2H) (a) van die Wet. Aansoeke in dié verband moet gerig word aan die Streekdirekteur: Hoëveld, Departement van Waterwese en Bosbou, Privaatsak X206, Pretoria, 0001.

M. A. DE M. MALAN.

Minister van Waterwese en Bosbou.

6. No new water work may be erected or any alteration made to an existing water work without first obtaining an authorization in terms of section 62 (2H) (a) of the Act. Applications in this regard must be forwarded to the Regional Director: Highveld, Department of Water Affairs and Forestry, Private Bag X206, Pretoria, 0001.

M. A. DE M. MALAN,

Minister of Water Affairs and Forestry.

BYLAE • ANNEXURE

LOMATIRIVIER-STAATSWATERBEHEERGEBIED: DISTRIK BARBERTON, TRANSVAAL
LOMATI RIVER GOVERNMENT WATER CONTROL AREA, DISTRICT OF BARBERTON, TRANSVAAL

Item No.	Beskrywing van stuk grond Description of piece of land	Totale grootte Total extent (ha)	Naam van geregisteerde eienaar Name of registered owner	Geboortedatum Date of birth	Aandeel besit Share owned	Besproeibare oppervlakte Irrigable area		Besproeiingsontwikkeling op datum van insluiting Irrigation Development at date of inclusion		
						Lomati-rivier/ River (ha)	Mhlambaya-rivier/ River (ha)	Lomati-rivier/ River (ha)	Sytakke Tributaries	
									Mhla-mbyati (ha)	Ander Other (ha)
	Amo 259 JU									
1.	Ged./Ptn 1	280,1	Grandis Timbers (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd ..		1	Nul/Nil	Nul/Nil	Nul/Nil	Nul/Nil	Nul/Nil
2.	Ged./Ptn 2	493,7	Grandis Timbers (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd ..		1	Nul/Nil	30,0	Nul/Nil	Nul/Nil	Nul/Nil
	Rusoord 261 JU									
3.	Rest. Ged./Rem. Ptn 1	284,5	Veneziano, A	30-08-11	1	Nul/Nil	87,1	Nul/Nil	48,6	Nul/Nil
4.	Ged./Ptn 3	382,0	Fourie, T. de V.	18-01-24	1	Nul/Nil	48,1	Nul/Nil	22,5	Nul/Nil
	Kaalrug 465 JU									
5.	Rest. Ged./Rem. Ext.	282,6	Mador Farms (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd		1	Nul/Nil	57,6	Nul/Nil	Nul/Nil	46,2
6.	Ged./Ptn 8	424,4	Mbalanen (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd		1	Nul/Nil	87,1	Nul/Nil	74,1	Nul/Nil
7.	Ged./Ptn 9	282,6	Van Zyl W. J. — Administrateurs/Administrators		1	Nul/Nil	75,4	Nul/Nil	66,2	Nul/Nil
8.	Ged./Ptn 10	1 023,2	Kaalrug Farms (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd		1	Nul/Nil	474,8	329,4	145,5	Nul/Nil
	Lomati 466 JU									
9.	Rest. Ged./Rem. Ext.	8,5	Lomati Landgoed (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd ..		1	7,3	Nul/Nil	7,3	Nul/Nil	Nul/Nil
10.	Rest. Ged./Rem. Ptn 2	71,7	Ely Sterling (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd		1	53,8	Nul/Nil	35,1	Nul/Nil	Nul/Nil
11.	Rest. Ged./Rem. Ptn 3	599,5	Lomati Landgoed (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd ..		1	507,8	Nul/Nil	360,8	Nul/Nil	Nul/Nil
12.	Ged./Ptn 4	513,9	Kaalrug Farms (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd		1	394,9	Nul/Nil	392,5	Nul/Nil	Nul/Nil
13.	Ged./Ptn 5	306,5	Neos Suiker Mpy (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd ..		1	264,3	Nul/Nil	264,3	Nul/Nil	Nul/Nil
14.	Rest. Ged./Rem. Ptn 6	177,3			1	118,0	Nul/Nil	118,0	Nul/Nil	Nul/Nil
14(a)	Rest. Ged./Rem. Ptn 6	93,2	Kleindoornkop Boerdery BK./CC		1					
14(b)	Ged./Ptn 23	84,1	Kleindoornkop Boerdery BK./CC		1					
15.	Ged./Ptn 7	148,1	Neos Suiker Mpy (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd ..		1	129,5	Nul/Nil	125,4	Nul/Nil	Nul/Nil
16.	Ged./Ptn 8	159,3	Ely Sterling (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd		1	124,7	Nul/Nil	117,3	Nul/Nil	Nul/Nil
17.	Ged./Ptn 9	104,8	Ely Sterling (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd		1	83,3	Nul/Nil	83,3	Nul/Nil	Nul/Nil
18.	Ged./Ptn 10	124,2	Panzi Estates (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd		1	86,1	Nul/Nil	83,1	Nul/Nil	Nul/Nil
19.	Ged./Ptn 11	44,6	Lomati Boerdery en Handels Mpy (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd		1	41,5	Nul/Nil	31,2	Nul/Nil	Nul/Nil
20.	Ged./Ptn 12	46,4	Molati (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd		1	41,5	Nul/Nil	31,2	Nul/Nil	Nul/Nil
21.	Ged./Ptn 13	41,6	Molati (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd		1	42,5	Nul/Nil	42,0	Nul/Nil	Nul/Nil
22.	Ged./Ptn 14	41,7	Panzi Estates (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd		1	36,3	Nul/Nil	36,3	Nul/Nil	Nul/Nil
23.	Rest. Ged./Rem. Ptn 15	171,3	Jos Schoemans Ontwikkelings (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd		1	158,7	Nul/Nil	150,1	Nul/Nil	Nul/Nil
24.	Rest. Ged./Rem. Ptn 16	51,3	Bosch, M. L.	39-12-29	1	48,2	Nul/Nil	47,0	Nul/Nil	Nul/Nil
25.	Ged./Ptn 17	85,6	Pambale (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd		1	77,8	Nul/Nil	+76,7	Nul/Nil	Nul/Nil

Item No.	Beskrywing van stuk grond Description of piece of land	Totale grootte Total extent (ha)	Naam van geregisteerde eienaar Name of registered owner	Geboortedatum Date of birth	Aandeel besit Share owned	Besproeibare oppervlakte Irrigable area		Besproeiingsontwikkeling op datum van insluiting Irrigation Development at date of inclusion		
						Lomati- rivier/ River (ha)	Mhlambaya- rivier/ River (ha)	Lomati- rivier/ River (ha)	Sytakke Tributaries	
									Mhla- mbyati (ha)	Ander Other (ha)
26.	Ged./Ptn 18.....	68,5	Bosch, M. L.....	39-12-29	1	64,1	Nul/Nil	51,1	Nul/Nil	Nul/Nil
27.	Ged./Ptn 19.....	51,3	Bosch, M. L.....	39-12-29	1	47,9	Nul/Nil	44,1	Nul/Nil	Nul/Nil
28.	Ged./Ptn 20.....	171,3	Vygeboom Suiker Mpy (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd		1	149,1	Nul/Nil	135,1	Nul/Nil	Nul/Nil
29.	Ged./Ptn 21.....	85,6	Botha, C. A. S.....	24-06-04	1	81,1	Nul/Nil	72,5	Nul/Nil	Nul/Nil
30.	Ged./Ptn 22.....	179,9	Cronje, J. P.....	40-02-09	1	159,4	Nul/Nil	111,0	Nul/Nil	Nul/Nil
Richtershoek 453 JU										
31.	Rest. Ged./Rem. Ext.....	622,2	Disa Estates (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd.....		1	497,6	Nul/Nil	334,0	Nul/Nil	Nul/Nil
32.	Rest. Ged./Rem. Ptn 1.....	141,9	Geelspruit Boere (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd..		1	128,2	Nul/Nil	88,3	Nul/Nil	Nul/Nil
33.	Rest. Ged./Rem. Ptn 2.....	103,9	Niemandt, A. D.....	45-09-03	1	85,6	Nul/Nil	84,3	Nul/Nil	Nul/Nil
34.	Rest. Ged./Rem. Ptn 3.....	135,3	Geelspruit Boere (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd..		1	120,4	Nul/Nil	104,4	Nul/Nil	Nul/Nil
35.	Ged./Ptn 4.....	59,5	Da Paiva, M. A.....	33-04-01	1/2	43,2	Nul/Nil	21,3	Nul/Nil	Nul/Nil
			Dadelspruit Boere (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd	33-04-01	1/2	43,2	Nul/Nil	21,3	Nul/Nil	Nul/Nil
36.	Rest. Ged./Rem. Ptn 10.....	172,0	Lowveld Sugar (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd.....		1	152,6	Nul/Nil	125,3	Nul/Nil	Nul/Nil
37.	Ged./Ptn 11.....	85,6	RSA.....		1	80,6	Nul/Nil	74,1	Nul/Nil	Nul/Nil
38.	Ged./Ptn 12.....	42,8	Carnia Seed (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd.....		1	35,4	Nul/Nil	35,4	Nul/Nil	Nul/Nil
39.	Ged./Ptn 14.....	273,2	Disa Estates (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd.....		1	247,5	Nul/Nil	68,8	Nul/Nil	Nul/Nil
40.	Ged./Ptn 17.....	85,6	Botha, C. A. S.....	24-06-04	1	76,9	Nul/Nil	30,8	Nul/Nil	Nul/Nil
41.	Ged./Ptn 18.....	171,3	Sterkspruit Sitrus Pakhuis (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd		1	168,4	Nul/Nil	Nul/Nil	Nul/Nil	168,4
42.	Ged./Ptn 19.....	85,6	Celric (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd.....		1	74,9	Nul/Nil	67,7	Nul/Nil	Nul/Nil
43.	Ged./Ptn 20.....	45,4	Zeeman, C.....	23-12-09	1	39,6	Nul/Nil	35,3	Nul/Nil	Nul/Nil
44.	Ged./Ptn 21.....	48,0	Zeeman, C.....	23-12-09	1	40,1	Nul/Nil	38,3	Nul/Nil	Nul/Nil
45.	Ged./Ptn 22.....	98,5	Armstrong, H. A.....	40-09-16	1	83,8	Nul/Nil	76,6	Nul/Nil	Nul/Nil
46.	Ged./Ptn 23.....	85,8	Mbalanen (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd.....		1	82,5	Nul/Nil	74,6	Nul/Nil	Nul/Nil
47.	Ged./Ptn 24.....	77,8	Zeeman, C.....	23-12-09	1	70,5	Nul/Nil	66,3	Nul/Nil	Nul/Nil
48.	Ged./Ptn 27.....	85,6	Hoechst Pharmaceuticals (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd		1	73,1	Nul/Nil	71,1	Nul/Nil	Nul/Nil
49.	Ged./Ptn 28.....	109,6	Richtershoek Boerdery (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd		1	82,3	Nul/Nil	72,6	Nul/Nil	Nul/Nil
50.	Ged./Ptn 29.....	77,4	Richtershoek Boerdery (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd		1	61,5	Nul/Nil	61,5	Nul/Nil	Nul/Nil
51.	Ged./Ptn 30.....	139,6	Richtershoek Boerdery (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd		1	114,2	Nul/Nil	113,7	Nul/Nil	Nul/Nil
52.	Ged./Ptn 31.....	77,5	Richtershoek Boerdery (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd		1	48,0	Nul/Nil	48,0	Nul/Nil	Nul/Nil
53.	Ged./Ptn 32.....	116,0	Geelspruit Boere (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd..		1	106,1	Nul/Nil	105,4	Nul/Nil	Nul/Nil
54.	Ged./Ptn 33.....	191,9	Williams, B. G.....	48-09-12	1/2	173,8	Nul/Nil	147,0	Nul/Nil	Nul/Nil
			Williams, M. C.....	49-03-03	1/2	173,8	Nul/Nil	147,0	Nul/Nil	Nul/Nil

Item No.	Beskrywing van stuk grond Description of piece of land	Totale grootte Total extent (ha)	Naam van geregistreerde eienaar Name of registered owner	Geboortedatum Date of birth	Aandeel besit Share owned	Besproeibare oppervlakte Irrigable area		Besproeiingsontwikkeling op datum van insluiting Irrigation Development at date of inclusion		
						Lomati-rivier/ River (ha)	Mhlambaya-tirivier/ River (ha)	Lomati-rivier/ River (ha)	Sytakke Tributaries	
									Mhla-mbyati (ha)	Ander Other (ha)
55.	Rest. Ged./Rem. Ptn 34	100,2	Potgieter, F.	43-04-16	1	84,9	Nul/Nil	Nul/Nil	Nul/Nil	Nul/Nil
56.	Ged./Ptn 35	100,4	Potgieter, F.	43-04-16	1	86,1	Nul/Nil	Nul/Nil	Nul/Nil	48,5
57.	Rest. Ged./Rem. Ptn 36	139,3	Lourens, M. J. J.	44-09-28	1	113,3	Nul/Nil	60,0	Nul/Nil	Nul/Nil
58.	Ged./Ptn 37	140,3	Snyman, F. C.	25-01-25	1	118,7	Nul/Nil	88,2	Nul/Nil	Nul/Nil
Viakbult 40 JU										
59.	Ged./Ptn 2	475,7	Mostert, J. P. C. (Gekonsolideer met Ged. 1 van Dadel-spruit 452 JU, 'n nie-oewereienom, om Dadelvlak 506 JU te vorm/Consolidated with Ptn 1 of Dadel-spruit 452 JU, a non-rarian property, to form Dadel-vlak 506 JU)	48-09-23	1	#180,4	Nul/Nil	@46,4	Nul/Nil	Nul/Nil
60.	Ged./Ptn 3	144,4	(Gekonsolideer met Ged. 1 van Alfa 448 JU om Willem-se-Draai 545 JU te vorm/Consolidated with Ptn 1 of Alfa 448 JU to form Willem-se-Draai 545 JU. Kyk item/See item 65)							
61.	Ged./Ptn 4	70,6	Scheepers, A. P.	47-05-07	1	54,6	Nul/Nil	47,5	Nul/Nil	Nul/Nil
62.	Rest. Ged./Rem. Ptn 5	93,9	Cronje, J. P.	40-02-09	1	71,8	Nul/Nil	68,7	Nul/Nil	Nul/Nil
63.	Ged./Ptn 6	83,3	Armstrong, H. A.	40-09-16	1	70,9	Nul/Nil	67,7	Nul/Nil	Nul/Nil
64.	Ged./Ptn 7	59,8	Armstrong, H. A.	40-09-16	1	51,1	Nul/Nil	47,2	Nul/Nil	Nul/Nil
Willem-se-Draai 545 JU										
65.	Die Plaas/The Farm. Kyk items/See item 60 en/and 72	346,5	Botha, T. C. Botha, J. C. M. M.	18-09-03 16-05-29	1/2 1/2	113,9 113,9	Nul/Nil Nul/Nil	100,5 100,5	Nul/Nil Nul/Nil	Nul/Nil Nul/Nil
Ringgatlaagte 451 JU										
66.	Ged./Ptn 1	259,1	N'Toma Farms (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd		1	210,0	Nul/Nil	102,4	Nul/Nil	Nul/Nil
Uitsig 441 JU										
67.	Rest. Ged./Rem. Ext	85,8	Asgrow SA (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd		1	67,3	Nul/Nil	**42,2	Nul/Nil	Nul/Nil
68.	Ged./Ptn 1	265,5	Minnaar, E. S.	49-01-11	1	138,1	Nul/Nil	**117,2	Nul/Nil	Nul/Nil
69.	Ged./Ptn 3	260,8	Da Silva, O. L.	30-06-12	1	136,1	Nul/Nil	**95,1	Nul/Nil	Nul/Nil
70.	Ged./Ptn 5	226,5	Kruger, J. I.	41-11-11	1	129,8	Nul/Nil	**67,2	Nul/Nil	Nul/Nil

Item No.	Beskrywing van stuk grond Description of piece of land	Totale grootte Total extent (ha)	Naam van geregisteerde eienaar Name of registered owner	Geboortedatum Date of birth	Aandeel besit Share owned	Besproeibare oppervlakte Irrigable area		Besproeiingsontwikkeling op datum van insluiting Irrigation Development at date of inclusion		
						Lomatirivier/ River (ha)	Mhlambayatirivier/ River (ha)	Lomatirivier/ River (ha)	Sytakke Tributaries	
									Mhlambayati (ha)	Ander Other (ha)
71.	Alfa 448 JU Die Plaas/The Farm	460,9	Ivaura Estates (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd (Gekonsolideer met Ged. 3 van Vlakhult 450 JU om Willem-se-Draai 545 JU te vorm/Consolidated with Ptn 3 of Vlakhult 450 JU to form Willem-se-Draai 545 JU Kyk item/See item 65) (Gekonsolideer met Ged. 2 van Savanna 396 JU, 'n nie-oewereienom, om Droom-Fleur 544 JU te vorm/Consolidated with Ptn 2 of Savanna 396 JU, a non-riparian property, to form Droom-Fleur 544 JU. Roberts, R. W. P.		1	211,5	Nul/Nil	++68,1	Nul/Nil	Nul/Nil
72.	Rest. Ged./Rem. Ext	241,5								
	Ged./Ptn 1	205,5								
73.	Ged./Ptn 2	13,7								
75.	Ged./Ptn 1	214,1		58-06-30	1	12,3	Nul/Nil	142,6	Nul/Nil	Nul/Nil
	Lomatimond 445 JU					184,5				
75.	Res. Ged./Rem. Ext	338,5	Van Gass, D. H.	44-07-17	1	217,0				
76.	Ged./Ptn 1		(Gekonsolideer met Rest. Ged. van Swartrif 444 JU om Lomatimond 523 JU te vorm/Consolidated with Rem. Ext of Swartrif 444 JU to form Lomatimond 523 JU. Kyk items/See items 78 en 79)					\$21,8	Nul/Nil	Nul/Nil
77.	Ficus 446 JU Die Plaas/The Farm	459,7	Van Gass, D. H.	44-07-17	1	382,5	Nul/Nil	175,7	Nul/Nil	Nul/Nil
	Lomatimond 523 JU (Kyk item/See item 76)									
78.	Rest. Ged./Rem. Ext	322,7	J. G. Wittig Investments BK./CC		1	\$2,4	Nul/Nil	Nul/Nil	Nul/Nil	Nul/Nil
79.	Ged./Ptn 1	132,6	Mond Boerdery BK./CC		1	Nul/Nil	Nul/Nil	\$26,3	Nul/Nil	\$33,1
80.	Schonbrunn 462 JU Die Plaas/The Farm	702,4	Luttig, M. W. E. H.	23-01-04	1	#2,8	Nul/Nil	Nul/Nil	Nul/Nil	
81.	Hourvare 407 JU Die Plaas/The Farm	659,4	Hourvare (Edms.) Bpk./ (Pty) Ltd		1	#222,0	Nul/Nil	Nul/Nil	Nul/Nil	

* Waterhof toestemming vir die gebruik van die eiendom se waterreg op die nie-oewereienom Gedeelte 2 van Weltevreden 454 JU/Water Court authorization granted for the use of this property's water right on the non-riparian property Portion 2 of Weltevreden 454 JU.

+ Waterhof toestemming vir die gebruik van die eiendom se waterreg op die nie-oewereienomme Restant van Weltevreden 454 JU en Gedeelte 4 van Weltevreden JU/Water Court authorization granted for the use of this property's water right on the non-riparian properties Remaining Extent of Weltevreden 454 JU and Portion 4 of the Weltevreden 454 JU.

* Slegs besproeibare potensiaal ten opsigte van die gedeelte wat deel uitmaak van die oewereienom/Irrigable potential only in respect of that portion which forms part of the riparian property.

** Bestaande besproeiing slegs ten opsigte van die gedeelte wat deel uitmaak van die oewereienom/Existing irrigation only in respect of that portion which forms part of the riparian property.

\$ Watertoekenning uit die 'Nkomatirivier buite rekening gelaat/Water allocation from the 'Nkomati River not accounted for.

** Besproeiing op nie-oewergrond uitgesluit/Irrigation on non-riparian land excluded.

++ Voorlopige reg by onderlinge skriftelike ooreenkoms kragtens artikel 62 (6) (b) (i) van die Wet verdeel/Provisional right subdivided by written agreement in terms of section 62 (6) (b) (i) of the Act.

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye VOOR VAKANSIEDAE vir

WETLIKE KENNISGEWINGS
GOEWERMENSKENNISGEWINGS **1991**

Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:

- ▶ **21 Maart**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **28 Maart**
- ▶ **27 Maart**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **5 April**
- ▶ **25 April**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **3 Mei**
- ▶ **2 Mei**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **10 Mei**
- ▶ **23 Mei**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **30 Mei**
- ▶ **3 Oktober**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **11 Oktober**
- ▶ **12 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **20 Desember**
- ▶ **17 Desember**, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag **27 Desember**
- ▶ **19 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **3 Januarie**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n APARTE Staatskoerant verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS for

LEGAL NOTICES
GOVERNMENT NOTICES **1991**

The closing time is 15:00 sharp on the following days:

- ▶ **21 March**, Thursday, for the issue of Thursday **28 March**
- ▶ **27 March**, Wednesday, for the issue of Friday **5 April**
- ▶ **25 April**, Thursday, for the issue of Friday **3 May**
- ▶ **2 May**, Thursday, for the issue of Friday **10 May**
- ▶ **23 May**, Thursday, for the issue of Thursday **30 May**
- ▶ **3 October**, Thursday, for the issue of Friday **11 October**
- ▶ **12 December**, Thursday, for the issue of Friday **20 December**
- ▶ **17 December**, Tuesday, for the issue of Friday **27 December**
- ▶ **19 December**, Thursday, for the issue of Friday **3 January**

Late notices will be published in the subsequent issue. If, under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged

The copy for a SEPARATE Government Gazette must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

Are you missing out on the biggest, most widespread, most popular hobby in the world - **PHILATELY** - (Stamp collecting)?

Loop u die grootste, gewildste, mees wydverspreide stokperdjie in die wêreld - **FILATELIE** - (seëlversameling) mis?



Sluit aan by die ingeligte en slim stokperdjierers-skrif aan Filateliedienste en INTERSAPA om met u versameling te begin.

Join the educated and clever hobbyists-write to Philatelic Services and INTERSAPA to start your own collection.

Privaatsak / Private Bag X505, Pretoria, 0001
Tel.: 311-3470/71, 311-3464
Faksno./Fax No. (012) 28-6025

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye

(1) AANSOEKE OM DRANKLISENSIES

(2) AANSOEKE OM VERPLASINGS VAN LISENSIES

Hiermee word bekendgemaak dat kennisgewings vir aanname die Vrydag, twee kalenderweke voor datum van publikasie, ingedien moet word.

Die sluitingstyd is stiptelik **15:00** op die volgende dae:

- ▷ **23 Mei 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **7 Junie 1991**.
- ▷ **21 Junie 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **5 Julie 1991**.
- ▷ **19 Julie 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **2 Augustus 1991**.
- ▷ **23 Augustus 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **6 September 1991**.
- ▷ **20 September 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **4 Oktober 1991**.
- ▷ **18 Oktober 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **1 November 1991**.
- ▷ **22 November 1991**, vir die uitgawe van Vrydag **6 Desember 1991**.

L.W.: Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word.

Gegewens word presies weergegee soos verstrek op Vorm 2 en Vorm 28 van voornemende aansoeker.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing Times

(1) APPLICATIONS FOR LIQUOR LICENCES

(2) APPLICATIONS FOR REMOVAL OF LICENCES

Notice is hereby given that notices are to be submitted for acceptance on the Friday, two calendar weeks before date of publication.

The closing time is **15:00** sharp on the following days:

- ▷ **23 May 1991**, for the issue of Friday **7 June 1991**.
- ▷ **21 June 1991**, for the issue of Friday **5 July 1991**.
- ▷ **19 July 1991**, for the issue of Friday **2 August 1991**.
- ▷ **23 August 1991**, for the issue of Friday **6 September 1991**.
- ▷ **20 September 1991**, for the issue of Friday **4 October 1991**.
- ▷ **18 October 1991**, for the issue of Friday **1 November 1991**.
- ▷ **22 November 1991**, for the issue of Friday **6 December 1991**.

Note: Late notices will be placed in the subsequent issue.

Information will be reflected exactly as furnished on Form 2 and Form 28 of prospective applicant.

FILATELIEDIENSTE EN INTERSAPA PHILATELIC SERVICES AND INTERSAPA

HANTEER ALLE FILATELIESE ITEMS VAN DIE RSA
AMPTELIKE AGENT VIR NAMIBIË, TRANSKEI,
BOPHUTHATSWANA, VENDA EN CISCHEI
SEËLS, GEDENKKOEVERTE, MAKSIMUMKAARTE
EN GEMONTEERDE STELLE
(JAARPAKKE)

HANDLES ALL RSA PHILATELIC ITEMS
OFFICIAL AGENT FOR NAMIBIA, TRANSKEI,
BOPHUTHATSWANA, VENDA AND CISCHEI
STAMPS, COMMEMORATIVE ENVELOPES,
MAXIMUM CARDS AND MOUNTED SETS
(YEAR PACKS)

NUWE AËROGRAMME - NEW AEROGRAMS
VANAF 1 OKTOBER 1991 - AS FROM 1 OCTOBER 1991



PRIVAATSAK / PRIVATE BAG X505, PRETORIA, 0001
TEL.: (012) 311-3470/71.
FAKSNR./ FAX NO. (012) 286025

Hou Suid-Afrika Skoon



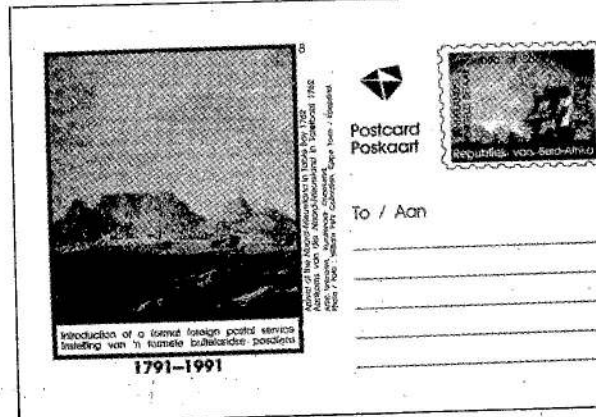
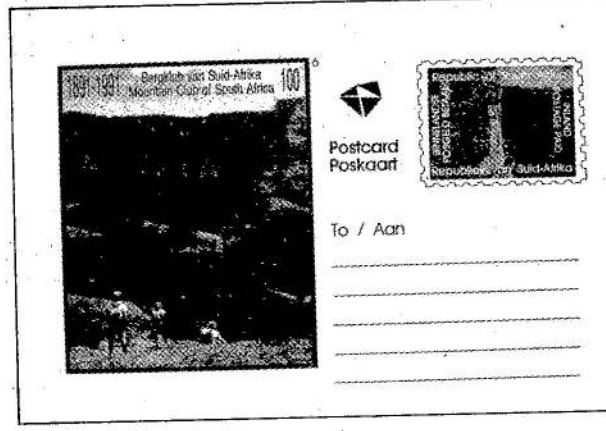
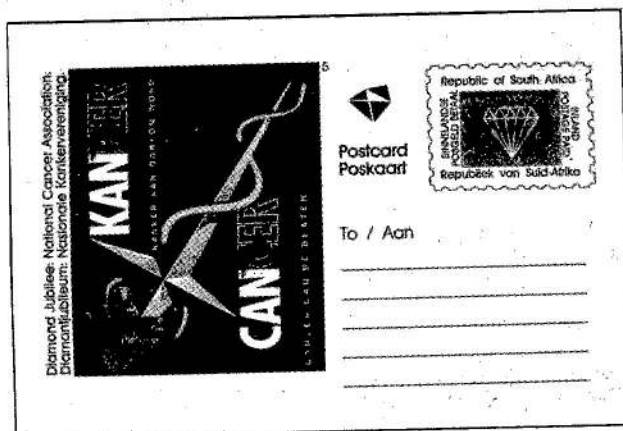
Gooi rommel waar dit hoort

FILATELIEDIENSTE EN INTERSAPA PHILATELIC SERVICES AND INTERSAPA

HANTEER ALLE FILATELIESE ITEMS VAN DIE RSA
AMPTELIKE AGENT VIR NAMIBIË, TRANSKEI,
BOPHUTHATSWANA, VENDA EN CISCHEI
SEËLS, GEDENKKOEVERTE, MAKSIMUMKAARTE
EN GEMONTEERDE STELLE
(JAARPAKKE)

HANDLES ALL RSA PHILATELIC ITEMS
OFFICIAL AGENT FOR NAMIBIA, TRANSKEI,
BOPHUTHATSWANA, VENDA AND CISCHEI
STAMPS, COMMEMORATIVE ENVELOPES,
MAXIMUM CARDS AND MOUNTED SETS
(YEAR PACKS)

NUWE POSKAARTE - NEW POSTCARDS
VANAF 1 OKTOBER 1991 - AS FROM 1 OCTOBER 1991



PRIVAATSAK / PRIVATE BAG X505, PRETORIA, 0001
TEL.: (012) 311-3470/71.
FAKSNR. / FAX NO. (012) 286025

BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1991 tot 30 September 1992 word Afrikaans EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*

—oOo—

IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1991 to 30 September 1992, Afrikaans is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Act of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*

INHOUD**CONTENTS**

No.		Bladsy No.	Koerant No.
	GOEWERMENTSKENNISGEWING		
	Waterwese en Bosbou, Departement van		
	<i>Goewermentskennisgewing</i>		
2836	Waterwet (54/1956): Lomatirivier- staatswaterbeheergebied, distrik Bar- berton, provinsie Transvaal: Kennisge- wing ingevolge artikel 62 (2D) (a): Op- name van bestaande besproeiingsont- wikkeling en die besproeibare opper- vlakke op elke stuk grond binne die gebied oewer aan die Lomatirivier en die sytakke daarvan.....	1	13652

No.		Page No.	Gazette No.
	GOVERNMENT NOTICE		
	Water Affairs and Forestry, Department of		
	<i>Government Notice</i>		
2836	Water Act (54/1956): Lomati River Gov- ernment Water Control Area, District of Barberton, Province of the Transvaal: Notice in terms of section 62 (2D) (a): Survey of existing irrigation development and the irrigable area on each piece of land within the area riparian to the Lomati River and its tributaries	1	13652